



Brüssel, den 8. September 2014  
(OR. en)

12716/14

---

**Interinstitutionelles Dossier:**  
**2014/0188 (NLE)**

---

**AVIATION 166**  
**ISR 7**

### **I/A-PUNKT-VERMERK**

---

Absender:	Generalsekretariat des Rates
Empfänger:	Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat
Nr. Komm.dok.:	11190/14 AVIATION 137 ISR 2
Betr.:	Vorschlag für einen BESCHLUSS DES RATES über die Unterzeichnung – im Namen der Union und ihrer Mitgliedstaaten – eines Protokolls zur Änderung des Europa-Mittelmeer-Luftverkehrsabkommen zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Regierung des Staates Israel andererseits anlässlich des Beitritts der Republik Kroatien zur Europäischen Union, und über die vorläufige Anwendung dieses Protokolls - Annahme

---

1. Das Europa-Mittelmeer-Luftverkehrsabkommen mit Israel ist das Ergebnis des der Kommission vom Rat und von den im Rat vereinigten Vertretern der Regierungen der Mitgliedstaaten erteilten Mandats zur Aufnahme von Verhandlungen mit Israel über ein umfassendes Luftverkehrsabkommen. Über das Mandat war am 8. April 2008 Einvernehmen erzielt worden.
2. Nach dem erfolgreichen Abschluss der Verhandlungen wurde der Beschluss des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten über die Unterzeichnung und die vorläufige Anwendung des Europa-Mittelmeer-Luftverkehrsabkommens zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Regierung des Staates Israel andererseits am 20. Dezember 2012 vom Rat angenommen.

3. Das Abkommen wurde am 10. Juni 2013 vorbehaltlich seines späteren Abschlusses unterzeichnet. Der Beschluss über die Unterzeichnung und vorläufige Anwendung des Abkommens wurde zusammen mit dem Text des Abkommens am 2. August 2013 im *Amtsblatt der Europäischen Union* veröffentlicht<sup>1</sup>.
4. Um dem Beitritt Kroatiens zur Europäischen Union am 1. Juli 2013 Rechnung zu tragen, unterbreitete die Kommission dem Rat am 19. Juni 2014 den obengenannten Vorschlag.
5. Nach Prüfung des Vorschlags durch die Gruppe "Luftverkehr" ist der Entwurf des Beschlusses des Rates über die Unterzeichnung des Protokolls nun von den Rechts- und Sprachsachverständigen überarbeitet worden<sup>2</sup>.
6. Nach Prüfung dieses Texts könnte der ASStV den Rat ersuchen, den obengenannten Entwurf eines Beschlusses des Rates anzunehmen, um die Beteiligung Kroatiens am Europa-Mittelmeer-Luftverkehrsabkommen zwischen der Europäischen Union und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Regierung des Staates Israel andererseits zu ermöglichen.

---

---

<sup>1</sup> ABI. L 208 vom 2.8.2013, S. 1.

<sup>2</sup> Dok. 12262/14 AVIATION 155 ISR 4, 12264/14 AVIATION 156 ISR 5.